

第54次会议简要记录

主席：蒙塔塞尔先生(阿拉伯利比亚民众国)

行政和预算咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目107：1992-1993两年期方案概算(续)

经口头订正的关于议程项目83的决议草案A/C.2/45/L.39所涉的方案预算问题

关于议程项目12的决议草案A/C.2/46/L.101所涉的方案预算问题

关于议程项目79的决议草案A/C.2/46/L.80所涉的方案预算问题

载于A/46/704/Add.1号文件的关于议程项目94(b)的决议草案一所涉的方案预算问题

经口头订正的关于议程项目94(b)的决议A/C.3/46/L.67所涉的方案预算问题

关于议程项目19的决议草案A/46/L.22/Rev.1所涉的方案预算问题

第32D款(会议和图书馆事务,维也纳)的订正概算

秘书长在伊朗伊斯兰共和国和伊拉克的办公室

议程项目106：1990-1991两年期方案预算(续)

方案预算业绩报告

议程项目107：1992-1993两年期方案概算(续)

收入第3款的订正概算

经口头订正的关于议程项目94(b)的决议草案A/C.3/46/L.67所涉的方案预算问题

题(续)

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/46/SR.54
30 December 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时25分宣布开会。

议程项目107:1992-1993两年期方案概算(续)

经口头订正的关于议程项目83的决议草案A/C.2/46/L.39所涉的方案预算问题(A/C.5/46/61)

1. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,在大会通过关于国际减少自然灾害十年的第45/185号决议之后,咨询委员会曾要求秘书长提供关于减少自然灾害十年信托基金以及“十年”秘书处所需员额的资料,以便保证信托基金有足够的资源为秘书长所设想的活动提供经费。上述资料迄今还没有提供。当咨询委员会处理A/C.5/46/61号文件的说明时,咨询委员会获悉所要求的资料载于该说明内。鉴于该说明提出得太晚,咨询委员会决定推迟到1992年春天的会议才予审查,届时它会检查秘书长提议从信托基金划拨的资源是否合理,而且将查明是否有足够的资金为A/C.5/46/61号文件所具体说明的活动提供经费。因此,通过决议草案不会引起任何额外拨款。他指出,关于秘书处员额的任何合同需取决于咨询委员会春天的会议的审查结果。

2. 主席提议,根据秘书长在A/C.5/46/61号文件内提出的所涉方案预算问题的说明以及咨询委员会的建议,第五委员会应通知大会如果它通过决议草案A/C.2/46/L.39,A/C.5/46/61号文件第6段所详细说明了额外活动,将包括在1992-1993两年期方案概算第30款下,因而不需要任何额外财政资源。但是,在1992-1993两年期内,将需要增拨的预算外资源\$932 000,以便执行“十年”的活动。如果收不到额外的自愿捐款,拟议的活动将会推迟,直到信托基金有足够的资源。他还提议第五委员会对咨询委员会的意见表示同意。

3. ZAHID先生(摩洛哥)说,他不是很清楚委员会要作出什么决定:要推迟就决议所涉的经费问题作出决定还是要通过所涉经费问题并把这些问题的审查工作留给

咨询委员会1992年春天的会议。

4. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,主席提议的程序是正确的。1992-1993年方案预算不必增列经费。但是,估计有\$1 700 000将要由国际减少自然灾害十年信托基金提供。咨询委员会将审查这笔所需费用,其中包括“十年”秘书处拟议的人事费,并将书面通知秘书长,授权他根据咨询委员会确定的水平从信托基金支付活动的经费。

5. 主席说,根据咨询委员会主席所作的澄清,他就认为委员会愿意通过这项决定。

6. 就这样决定。

关于议程项目12的决议草案A/C.2/46/L.101所涉的方案预算问题(A/C.5/46/68)

7. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,根据决议草案A/C.2/46/L.101的规定,大会将赞同发展规划委员会的建议,将柬埔寨、所罗门群岛、扎伊尔和赞比亚列入最不发达国家名单内,而1992-1993两年期方案概算所需经费估计将增加\$217 300,以支付上述每个成员国五名代表出席大会会议的旅费,一名坐头等舱,四名坐公务舱。咨询委员会获悉,在1990-1991两年期方案预算的这一款下,迄今节省了\$222 300。因此,咨询委员会认为不必增列经费,而且应该考虑在这一款下匀支的可能性。因此,咨询委员会建议秘书长在1992-1993两年期方案预算的第一次业绩报告中显示是否需要这笔额外经费。

8. 主席提议,根据秘书长在A/C.5/46/68号文件内提出的所涉方案预算问题的说明,以及咨询委员会的建议,第五委员会应通知大会,如果它通过决议草案A/C.2/46/L.101,在现阶段不必增拨经费。

9. 就这样决定。

关于议程项目79的决议草案A/C.2/46/L.80所涉的方案预算问题(A/C.5/46/74)

10. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会审议了秘书长提出的关于决议草案A/C.2/46/L.80所涉方案预算问题的说明,根据该决议草案,

大会除了别的以外,将决定拟订气候变化纲要公约政府谈判委员会应于1992年2月18日至28日在纽约联合国总部举行第五届会议,委员会并可能于1992年4月在纽约举行一次短暂的续会。该说明进一步指出,决议草案所提议的活动并没有编入1992-1993两年期方案概算内,因此需要新的第11F分款下增列新的方案说明,以便在1992年间从联合国经常预算内为拟订和落实公约的谈判过程中的特设秘书处提供经费。

11. 上述说明讨论了财政安排和拟议的活动所需概数,该说明并指出,大会第45/212号决议决定谈判过程应以现有联合国预算资源提供经费,但不得对其已规划的活动有不利影响,并通过向在谈判期间专为该目的设立的信托基金作出自愿捐款提供经费。该决议是在没有收到一份关于所涉方案预算问题的说明的情况下获得通过的,因此秘书处对谈判过程的支助是通过该说明第6段所列的若干特别和具体安排提供的。

12. 鉴于说明第14段所列的理由,第32款下的会议服务费用概数\$915 500不会使该款增列经费。但是咨询委员会指出,根据大会第40/243号决议的规定,联合国机关应在各自的总部举行会议。由于政府间谈判委员会的既定总部在日内瓦,在纽约举行会议不仅需要对第40/243号决议的规定作出例外,而且正如咨询委员会获悉,所涉支出将比在日内瓦高6%。

13. 如说明第7段所提议,非会议服务经费达\$1 296 000,而一般临时助理人员的人事费达\$949 000。就这些所需经费来说,咨询委员会建议提供五个专业人员员额一个D-2、一个D-1、一个P-5、一个P-4和一个P-3,每个为期12个月,以及四个一般事务人员员额。所需有关的资源达\$829 300。此外,咨询委员会建议采取步骤,确保所有参加组织的预算外资源在1992年6月签署公约的前后都获得充分利用。

14. 咨询委员会的理解是,因执行公约而产生的活动将由公约本身规定的行政和财政安排来支付。

15. 他在总结时说,如果大会通过决议草案A/C.2/46/L.80,拟议的工作方案将增列在方案概算的新的第11F分款下,而在该分款下关于特设秘书处的活动的额外支

出将达\$1 176 300。该笔款项将根据使用应急基金的准则予以审议。

16. DANKWA先生(加纳)(会议委员会主席)说,根据大会第35/10A号决议第6段,大会各届会议上所提出的一切影响到会议日历的建议,在按照大会议事规则第153条的规定审议所涉行政问题时,应由会议委员会加以审查。鉴于该项规定,同时考虑到政府间谈判委员会的既定总部在日内瓦,委员会在纽约举行第五届会议和第届会议续会将需要对第40/243号决议作出例外。

17. 根据所提供的资料,包括可以于2月使用纽约联合国总部设施举行会议以及其他关于环境与发展的政府间会议的时间表,特别是联合国环境与发展会议筹备委员会的时间表,会议委员会建议大会对第40/243号决议I节第4段作出例外,从而授权拟订气候变化纲要公约政府间谈判委员会在其既定总部以外举行会议。

18. SUGANO先生(日本)说,日本代表团对秘书长关于所需员额的说明中列出的经费提出异议。根据大会第45/212号决议,政府间谈判委员会特设秘书处的经费应在现有预算资源范围内提供。所涉方案预算问题的说明划拨的经费是供12个月用的,但决议草案A/C.2/46/L.80的任务规定只是6个月,他对此表示关注。因此,他认为预算拨款\$949 000应减一半。他又认为,按照既定惯例,在宣传气候变化纲要公约方面所引起的任何支出,应由公约未来缔约国承担。大会在1992年下半年支付的任何款项,基本上应被看作为预付款项,将由缔约偿还。因此,他认为在现阶段不必为1992年下半年划拨任何预算经费,而这一事项应交由咨询委员会处理,使它能够审查在联合国环境与发展会议之后必须作出的安排。

19. MICHALSKI先生(美利坚合众国)要求肯定以下一点:会议委员会核可的使政府间谈判委员会能够在其日内瓦总部以外举行会议的例外,是只允许它在纽约举行会议而不是在它可能选择的任何地方举行会议。他同意日本代表的看法,认为所涉方案预算问题的说明第4段使人误解,因为它意味着特设秘书处的的工作将于1992年6月当它提出报告的时候结束,而第7段所列的经费是将专业工作人员保留一整年。他要求秘书处和咨询委员会作出澄清。如果有问题的话,第五委员会应推迟采取行动,

直到咨询委员会对这个问题作出了进一步审查,因为它必须小心,不应提供规定的所需数额以外的款项。

20. MORDACO(法国)说,他对没有预见有关支出并把它们列入原来概算一点表示遗憾。他指出,根据咨询委员会主席,在纽约举行会议比在日内瓦举行会议的费用将高出6%。他认为这样浪费额外资金是令人遗憾的,并希望政府间谈判委员会将认为在日内瓦而不在纽约举行其第五届会议续会是适当的。

21. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会已讨论过是否必须预算12个月的问题,并减少了秘书长为专业和一般事务工作人员所提议的工作月。因执行气候变化纲要公约而产生的任何后续活动的经费,将根据公约本身所规定的行政和财政安排予以提供。在秘书长责任范围内的后续活动,例如向大会提出关于环境与发展会议的成果的报告,将由经常预算提供经费。不能预期缔约国支付这些费用。

22. BAUDOT先生(方案规划和预算司司长)说,除非大会划拨有关款项,否则1991年12月之后特设秘书处就没有经费。1992年全年所需数额已经列入,以便为后续活动提供经费。显然,如果不需要有关工作人员的话,这种情况将予审查。如果不核可经费的话,就没有可能执行决议草案。唯一的选择就是从预算其他款内调拨资金。

23. SUGANO先生(日本)说,他不相信秘书处的解释。问题的关键是所涉方案预算问题的说明的基本宗旨,这些说明应该是描述同执行某一决议草案有关的费用。如果没有就有关活动作出规定,查询是否需要资金来进行活动是毫无意义的。所需要的经费应该列在1992年的方案预算内,而不是列在委员会面前的关于决议草案所涉方案预算问题的说明内。

24. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,他了解日本代表所表示的关注,并提议应该请秘书长和咨询委员会根据决议所规定的活动继续审查政府间谈判委员会特设秘书处所需员额,以确保所提供的资源是足够的,但不是超过所需支出。

25. SUGANO先生(日本)说,他的异议是同所涉方案预算的说明的基本目标有关,

他不能接受同决议任务无关的任何提议。

26. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)指出,决议草案已经口头订正,以便规定1992年全年都有活动。计划的会议必然会有后续活动,虽然这些活动的规模可以斟酌,但秘书长必须向大会提出报告,因此必须为所需员额提供一些经费。

27. SUGANO先生(日本)说,鉴于所涉方案预算问题的说明的基本目标,通过这个说明将会开一个非常不利的先例,因为决议草案要求的是6个月的经费,而秘书长则提议为一整年作出安排。

28. BAUDOT先生(方案规划和预算司司长)证实,口头订正的决议的任务规定是整整12个月。显然,如果在会议之后这些资源证明是没有必要的,所需数额可以审查,如美国代表所提议的一样。

29. DANKWA先生(加纳)(会议委员会主席)说,他了解日本代表所表示的合理的关注,日本代表并不反对为会议后的设施本身提供经费,而是反对设法预先确定所需的有关工作人员的人数。他建议他们可以赞同咨询委员会的建议,但有一项了解:会议后所需的工作人员将由秘书长和咨询委员会进行审查,如美国代表所提议的一样。

30. 主席说,根据秘书长提出的所涉方案预算问题的说明(A/C.5/46/74)以及咨询委员会和会议委员会的建议,他认为第五委员会愿意通知大会;如果大会通过决议草案A/C.2/46/L.80,将须在1992-1993两年期方案概算第11F这个新分款下增列A/C.5/46/74号文件第5段所述新的活动,而1992-1993两年期方案概算第11款下将需为特设秘书处的活动增列经费\$1 176 300,但须符合应急基金使用准则。此外,将作为大会第40/243号决议的一项例外,准许国际协商委员会在纽约举行第五届会议。同时也要求大会请秘书长及行政和预算问题咨询委员会,参照有关决议规定的活动,不断审查国际协商委员会特设秘书处所需员额。

31. 就这样决定。

32. SUGANO先生(日本)重申他先前表示的保留。他强调,所涉方案预算问题的

说明应严格与有关决议的规定有关。以事项而言,该说明显然偏离了决议草案A/C.2/46/L.80所载规定。决不能让秘书长这份所涉方案预算问题说明的核可成为先例。

A/46/704/Add.1号文件内关于议程项目94(b)的决议草案一所涉方案预算问题(A/C.5/46/76)

33. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会审议了秘书长在A/C.5/46/76号文件内关于制订有效的联合国预防犯罪和刑事司法方案的决议草案一所涉方案预算问题的说明,注意到该决议草案将要求大会决定建议(第10段),建立预防犯罪和刑事司法委员会,作为经济及社会理事会的一个职司委员会,于1992年举行就职会议,并在1992-1993两年期预算里为新委员会的工作提供必要的经费。秘书长估计需要增列\$107 000,其中\$79 000供40名委员会成员出席年度会议的旅费,以及\$28 000供最不发达国家六名专家的旅费。在这方面,咨询委员会回顾大会第45/248B决议关于行政和预算事项的程序的第六节。最近的经验表明必须遵守该决议,咨询委员会认为甚至还须予以加强。

34. 决议草案第7段请秘书长在联合国现有总资源范围内采取必要的行动,并为联合国预防犯罪和刑事司法方案有效地发挥作用而提供适当的资源,秘书长在他的说明(第8(b)段)中答复说预防犯罪和刑事司法处计划的改组的结构、行政和预算方面的问题以及工作量的问题和该处职责方面的其它问题,需要进行一项单独的管理审查,将向大会第四十七届会议提出提案。

35. 因此,咨询委员会建议,就尽力从1992-1993两年期方案概算下预防犯罪和刑事司法方案的现有资源内匀支所需额外经费\$107 000,而不影响大会规定的该方案的有效运作。秘书长应在1992-1993两年期第一次执行情况报告中指出可能需要增列的经费。因此,该决议草案的通过在目前阶段将不需要增拨经费。

36. MONTHE先生(喀麦隆)问,咨询委员会强调须遵守第45/248B号决议第六节,它是否打算就此提出具体提案?

37. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会只是想让第五委员会了解,它对其他主要委员会企图提出最好由第五委员会处理的预算提案的倾向感到关注。如果第五委员会成员具有同感,它们可以对此采取行动。

38. MONTHE先生(喀麦隆)说,根据咨询委员会主席的发言和目前审议的第三委员会决议内明显表现出的倾向,他深切感到第五委员会应向各主要委员会明白表示:虽然它们应该仔细审查中期计划这在它们权限内,但是它们不应处理预算问题,预算属于第五委员会权限。因此,他提议,委员会应通过一项决议其中回顾大会第45/248B号决议第六节;重申第五委员会是负责主管行政和预算事项,包括与经常预算经费有关的所有事项的主要委员会;重申咨询委员会的作用;对其各实务委员会及其他政府间机关参与行政和预算事项的倾向表示关切;并请秘书长在每届会议初期阶段向所有政府间机关提供关于行政和预算事项的程序的必要资料。

39. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,他不反对回顾第45/248号决议,但是他感到困扰的是,大会有意制造一个僵局,一方面坚持第五委员会不得干涉其他主要委员会的实质性工作,另一方面坚持各主要委员会不得以任何方式对预算事项施加影响。必须找出一条中间路线,以免出现可以提出任何提案却不能解决任何事的局面。

40. SUGANO先生(日本)说,第45/248B号决议关于第五委员会权限的第六节是长期协商的结果,在当前情况下企图重新讨论这个问题是不适当的。日本代表团认为,委员会通过一项如喀麦隆代表所提那样的决议是不合适的,因为那与审议的主题无关,他提议委员会应继续讨论下一事项。

41. SHITAKHA小姐(肯尼亚)说,肯尼亚代表团对喀麦隆表示的关注早有同感,她完全赞同其提案,不过,她主张使用更有力的措词。

42. 主席吁请喀麦隆代表不要坚持委员会正式通过他的提案,而接受在简要记录中予以适当反映。

43. MONTHE先生(喀麦隆)说,他听从主席的呼吁。

44. 主席说,根据秘书长提出的所涉方案预算问题的说明以及咨询委员会的建议,他认为第五委员会愿意通知大会:如果大会通过A/46/704/Add.1号文件内决议草案一,则应尽力从方案概算第21款下匀支所需经费\$107 000,并在第一次执行情况报告中向大会报告任何额外开支。秘书长将向大会第四十七届会议提出1992-1997年中期计划方案29的订正和1992-1993两年期方案概算第21款下有关预防犯罪和刑事司法领域内活动的订正概数。

45. 就这样决定。

经口头订正的、关于议程项目94(b)的决议草案A/C.3/46/L.67所涉方案预算问题(A/C.5/46/77)

46. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会审议了秘书长关于联合国非洲预防犯罪和罪犯待遇研究所(非洲预防犯罪研究所)的决议草案A/C.4/46/.67所涉方案问题的说明(A/C.5/46/77),注意到该决议草案第2段请秘书长确保在1992-1993两年期预算的通盘拨款范围向该研究所提供充足资源,使它能够实现准时地完成所有的任务规定。除了罗马的联合国区域间犯罪和司法研究所(负有全面研究这方面问题的任务)以外,联合国设在非洲、亚洲、拉丁美洲和欧洲的四个预防犯罪研究所都是通过联合国经常预算以外来筹资的。按照非洲预防犯罪研究所章程的规定,它的行政和方案费用是通过分摊比额表规定的非洲国家的摊款来提供的,它的业务活动经费是联合国开发计划署(开发计划署)提供的。但是,显然研究所的情况已是非常危险。

47. 秘书长在他的说明第5段提出了各种各样的办法,说明了为什么不能够从第21款或者是第23款调动资源,并且说明不可能从方案概算其他各款调动资源,秘书长提议在1992-1993两年期方案概算第23款下拨出180 000美元作为给研究所的一项赠款,以便协助它支付1992年的行政费用。秘书长要指出,他将会就长期解决非洲预防犯罪研究所的筹资问题向大会第四十七届会议提出报告。咨询委员会知道,研究

所的行政费用主要是一名P-5和一名P-3员额的工作费用,并且认为18 000美元可以足够支付研究所的主要行政费用。秘书长又表示(第6段)鉴于这项拨款的性质,假如应急基金的资源不够时,他无法提出其他的办法。唯一的办法是延期执行上述决议草案第2段的规定。

48. 并且,咨询委员会建议,如果大会通过决议草案A/C.3/46/L.67,就需要在1992-1993两年期方案概算第23款下再向非洲预防犯罪研究所拨出180 000美元,这方面要看应急基金的运用和作业程序而定。

49. DANKWA先生(加纳)提问说,尽管大会决议草案A/C.5/46/L.67第2段要求秘书长确保在1992-1993两年期预算内向研究所拨出充分的资源,但是秘书长在他的报告中(A/C.5/46/77)即提出1992年赠款,根据他刚得到的消息,非洲预防犯罪研究所由于经费不足,只能增聘员额表规定的4名工作人员中的两名,并且也是因为缺乏经费的缘故,使其两个工作人员中的一名被逼辞职。按照这项消息,显然180 000美元不足以挽救非洲预防犯罪研究所,使他脱离经费的困难情况。因此,他提向,鉴于非洲预防犯罪研究所当前的状况,秘书长要提出什么建议,并且秘书长处打算采取什么行动,以便维持研究所将来的财政健全的情况。

50. ETUKET先生(乌干达)说,他赞同秘书长在他的报告(A/C.3/46/L.74)第3段,对研究所的财政状况所表示的关切以及加纳代表所表示的关切。乌干达代表团希望了解,当有关方案预算所涉经费问题的说明提出时,是否已经知道研究所的财政状况的全面情形,有没有把这件事情通知咨询委员会,假如有通知的话,咨询委员会有没有注意到这个问题。乌干达代表团又希望知道,在非洲经济委员会(非洲经委会)解雇该名工作人员之前有没有征求秘书处的意见,同时,秘书长是否认为所提出的赠款是否注意满足大会在决议草案A/C.3/46/L.67第2段中所提的要求。

51. ONWUALIA先生(尼日利亚)说,他赞同加纳和乌干达代表所表示的关切。

52. SY先生(塞内加尔)说,从A/C.5/46/77号文件最后一句话来看,秘书处好象要避免对这个问题做出决定,并且提问,秘书处是否认为可以找出解决这个问题的办

法。

53. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,美国代表团不反对咨询委员会所提出的建议,但是,使人感到关切的是,尽管第三委员会的决议草案列出的文字规定,但是还是有人要求更多的拨款。他强调说,这种关切是技术上的不是政治上的。

54. BAUDOT先生(方案规划和预算编制司司长)答复请秘书处提出澄清的要求,他说明,按照非洲预防犯罪研究所的章程,研究所的行政和方案费用应当从这个区域各国的自愿捐款筹供,联合国所有的预防犯罪区域研究所也是这样的,当秘书处编写秘书长的说明(A/C.5/46/77)时,已经注意到研究所的情况很危险,但是并没有得到关于这个问题的全面资料。此外,按照决议草案A/C.3/46/.67第2段“预算的通盘的范围”这句话来解释,意指全盘拨款由第5委员会来决定,不是按照秘书长原来提出的估计数来决定。因此作出谨慎的决定,提出拨款180 000美元,并有一项理解,就是秘书长将会审查研究所的长期问题,并且就这个问题向大会下一届会议提出报告。这项拨款就可以支付两个员额,P-5和P-3级的两个员额,并且剩下有限数目来支付行政费用。假如大会接受这项建议,那么研究所的主要工作人员在1992年就不会有问题。

55. 非洲预防犯罪研究所的问题是自主研究所全盘筹资问题的一部分。按照秘书处的看法,可以假定这些研究所的筹资问题通常是联合国预算的一部分,以非洲预防犯罪研究所的情况来源,秘书长的提议是作为支付一年的行政费用的一种特别措施,并且将向大会第四十七届会议提出报告,说明长期解决研究所的办法。

56. ETUKET先生(乌干达)说,非洲经委会秘书处与纽约秘书处之间的协调工作好象不够,并且提出,非洲预防犯罪研究所的章程在1991年已经加以修正,以便非洲经委会会员国的摊款可以用来提供经费。秘书长的报告(A/C.5/46/77)第3段是不相干的,因为方案概算并没有包括联合国所有的区域预防犯罪研究所,只是列入非洲预防研究所而已。

57. MONTHE先生(喀麦隆)提议第五委员会应当告知大会,假如通过这项决议草

案的话,应当在方案概算第23款下拨出180 000美元。同时,大会应当请求秘书长继续注意非洲预防犯罪研究所的情况,并且就这个问题向大会第四十七届会议提出报告和建议,以便大会可以执行这个决议第2段的规定。

58. ETUKET先生(乌干达)提议说,委员会不但应当要求秘书长不断审查研究所的情况,而且要在研究所的情况恶化时提请咨询委员会注意。

59. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,美国代表团对于喀麦隆代表所提的建议感觉到有一些问题,但是作为折衷办法,准备接受它。不过,美国代表团不能接受乌干达代表提出的另一项建议,这项建议可以让秘书长在不向第五委员会提出协商的情况下就联合国巨大数目的开支作出承担,另一方面,委员会可能向秘书长提出一个要求,请他与开发计划署署长协商,以便决定开发计划署是否能够增加对非洲预防犯罪研究所的支持。

60. ETUKET先生(乌干达)表示同意秘书长应当与开发计划署接触;但是,他想保留他自己的建议。

61. 主席提议把这个问题提交给非正式协商时讨论,并且让委员会在以后处理。

62. 就这样决定。

关于议程项目19的决议草案A/46/L.22/Rev.1所涉的方案预算问题(A/C.5/46/80)

63. MSELLS先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会建议,应当尽力把秘书长所提请的55 000美元的一笔款项予以均支。假如需要的话,这个问题应当列入执行情况报告内。在目前这个阶段,如果这项决议草案获得通过,不会有新的拨款。

64. 主席说,他会认为,委员会根据秘书长提出的所涉方案问题的说明和咨询委员会的建议,希望告知大会,如果决议草案A/46/L.22/Rev.1获得通过,不需要新的拨款。

65. 就这样决定。

66. GOICOCHEA女士(古巴)说,按照刚才所作出的决定,古巴代表团感觉到不是很明确的是,是否要提供另一笔55 000美元的经费。

67. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,这项决定任何新的拨款将会按照1992-1993两年期执行情况报告的情形来进行审查,在目前阶段第5委员会不会拨出提请的55 000美元。

68. GOICOCHEA女士(古巴)说,委员会在作出这项决定时有一点太匆忙,因为古巴代表团本来想在作出这项决定之前就这个问题发言。在这种情况下,古巴代表团将会就执行情况报告再次提出这个问题。

69. MICHALSKI先生(美利坚合众国)这笔55 000美元的款项与新闻设备以及有关非殖民化问题的精美图片展览有关。他相信可以制作这些图片,并且美国代表团可以有机会欣赏这些图片。

第32D款(维也纳会议和图书馆事务)的订正概算(A/46/7/Add.15, A/C.5/46/30和Add.1和Add.2)

70. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会)说,由于订正概算很迟才提出来,因此,咨询委员会即提出暂时的建议,就是应当核准方案概算所载的有关维也纳会议和图书馆事务的初步估计数,即32 672 800美元,但是需要在咨询委员会审查了有关维也纳的所有问题之后才能决定,他会就这个问题向第四十七届会议提出报告。在咨询委员会核准了第16次报告之后,收到了财务主任提出有关委员会面前这个订正估计数的要求。

71. 在提出建议时,咨询委员会希望强调拨款中1993年的部分应当看成是暂时性的,1993年的所需款项以及任何新员额的建议都会在委员会审查维也纳会议事务安排时进行讨论,但是会注意到联合国与工发组织之间进行协商的任何情况。

72. 咨询委员会注意到,秘书长原来的估计数并没有列入执行联合国与原子能

机构关于口译服务的协议所需的费用。由于原子能机构已经同意从1992年1月1日开始把它的口译工作人员编入联合国内,因此1992年原子能机构的预算已经没有列入口译服务的费用,因此,咨询委员会建议,32 672 800美元的估计数应当增加803 800美元,而且所提的3名P-4口译员的员额应当核准。收入第2款的估计数将增加同样的数目,以便原子能机构偿还口译服务的费用。

73. 主席说,大会认为第五委员会希望注意秘书长的报告(A/C.5/46/30),并且愿意赞同咨询委员会的报告所列的建议(A/46/7/Add.15,第8-10段),这个报告经行预咨委会主席口头修正。他又认为第五委员会希望建议大会核准1992-1993两年期方案概算第32D款下的拨款33 476 600美元,其中包括32 672 800美元是秘书长就1992-1993两年期方案概算最初提出的要求,并且包括一项增加拨款803 800美元在内。这笔款项牵涉到与原子能机构达成协议设置一个共同口译事务处所需的款项有关,这笔款项并且由收入第2款(一般收入)的估计增加收入803 800美元所抵销。他又认为第五委员会希望建议核准第36款下一笔108 600美元的款项,这笔款项由收入第1款项下的相应项目予以抵销。

74. 就这样决定。

75. KARBUCZKY先生(匈牙利)说,匈牙利代表团对于维也纳会议事务预算不足表示关切,并且表示相信在以后的两年期里能够纠正这种情况。有关各方应该为了会员国的利益就维也纳的会议服务工作达成协议。

秘书长驻伊朗伊斯兰共和国和伊拉克办事处(A/46/7/Add.16、A/C.5/46/64)

76. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,1991年咨询委员会同意秘书长的建议,就涉及到1991年12月为止的秘书长驻伊朗伊斯兰共和国和伊拉克办事处的经费300万美元作出承担。咨询委员会的报告(A/46/7/Add.16)第15段说明,秘书长表示,估计这两个办事处从1991年4月至12月的支出将是30 15 000美元。该报告第10段又说,秘书长要求在1992-1993方案概算第2款项下增拨4 170 100美元,

并且在第36款项下增拨325 400美元,但是由收入第1款相同的数目予以抵销。咨询委员会同意这些增拨款项的请求。

77. 主席说,他认为第五委员会希望建议大会注意秘书长的报告(A/C.5/46/64),并且赞同咨询委员会的评论和建议。1991年的所需款项3 015 000美元将由1990-1991方案预算第二次执行情况报告反映出来,另一笔增加款项4 170 100美元将在1992-1993方案概算第2款下拨出,并且包括第36款下的增款325 400美元,这笔款项由收入第1款相同的数额予以抵销。有关的所需款项不必通过应急基金来解决。

78. INOMATA先生(日本)提议第五委员会并应建议,大会应当请求秘书长有机会就秘书长驻伊朗伊斯兰共和国和伊拉克办事处的工作情况提出报告时,对他根据咨询委员会的报告(A/46/7/dd.16)第11段的规定进行审查的情况提出报告,以便提交大会和安全理事会。

79. 主席建议委员会通过他刚才提出并且经日本代表修正的决定。

80. 就这样决定。

议程项目106: 1990-1991两年期方案预算(续)

方案预算执行情况报告(A/C.5/46/46)

议程项目107: 1992-1993两年期方案概算(续)

收入第3款项下订正概算(A/C.5/46/79)

81. 姆塞莱先生(方案和预算问题咨询委员会主席)说,这份报告仅讨论财务方面的问题,将由另一份关于方案执行情况的报告加以补充,后一份报告将提交方案协调委员会第三十二届会议和大会第四十七届会议。

82. 咨询委员会注意到,参照编写执行情况报告时已载列的实际开支和收入,1990-1991两年期预计开支按净额计算达\$1 781 185 400(毛额为\$2 134 072

100)。与之相比,大会第45/252号决议表决通过的净额为\$1 752 318 300。按照这些数字计算,净增加额为\$28 867 100,这是由于开支款次的增加数\$47 769 500被收入款次的增加数\$18 902 400抵减一部份所致。

83. 预计的开支增加数\$18 902 400反映收入第1款(工作人员薪金税收入)下的增加数和收入第3款(服务公众)下赚取收入活动的增加数,同时预测收入第2款(一般收入)的收入会减少。收入第3款下的收入净额增加是因为联合国邮政管理处的收入和销售出版物的收入增加,被大会大楼地下第一层大厅翻修项目第一阶段费用所引起的额外开支\$310万抵减一部分所致。关于后一项开支,咨询委员会同意秘书长承付不超过\$310万的费用。

84. 秘书长报告(A/C.5/46/46)第5段按下列主要增减因素开列出所需开支增加数\$47 769 500的细目:汇率、通货膨胀、决策机关的决定和其他变动。第4段按支出用途开列了细目,增加数额最多的项目是薪金和其他人事费,被印刷费和一般业务费项下的减少数抵减一部分。

85. 执行情况的报告指出,在与决策机关决定有关的方面,需要增拨经费\$590万。咨询委员会注意到,一笔\$42万款额列为组织间安全措施所需费用。大会第44/203号决议规定,秘书长有权为组织间安全措施承付不超过\$30万的费用,超出此数就需要征得咨询委员会的同意。参照最近的开支情况,咨询委员会建议,应当在关于1992-1993两年期临时及非常开支的决议中把这个限额提高到\$50万。

86. 秘书长曾指出,由于1991年美元汇率走俏,预测将引起一笔减少数\$10 091 700,但这笔数额已完全被通货膨胀较预期为高所抵消。到两年期结束时预计的一般人事费费率与1992-1993两年期所用的费率相同。执行情况报告第5段在其他变动项下所列的数额为\$41 735 100,其中包括一笔预测的工作人员薪金税增加数\$2 000万,这主要是因为大会第四十五届会议核可国际公务员制度委员会(公务员制度委会)关于工作人员薪金税的建议,再按汇率调整所造成的影响。“其他变动”项下的总增加数也出于下列因素:外勤事务员额的费用增高、撤离非洲经委会和西亚经

济委员会工作人员所引起的费用和离职后健康保险承保费用的预测赤字。

87. 执行情况报告提交太迟,又没有提供详细说明的增编可以参考,使得咨询委员会对该报告的审议遭迂困难。秘书长代表承认,所需增拨的经费需要得到拨款,但他同时指出,如果时间多些,就可以更准确地指出所需的实际经费数额。因此,咨询委员会建议,在目前这个阶段,大会应当拨一笔净额\$1 500万的款项和应当授权秘书长承付其余的\$13 867 100,但须事先征得咨询委员会的同意。实际承付的数额将在委员会审查过有关任何这种承付款请拨理由的其他资料后再作决定。然后,大会可以追溯拨供所需的款项。采用这个办法,如果这些承付款理由充分,秘书处将不致于没有经费可用,同时又不会拨供最后证明为不切实际的承付款。

88. MICHALSKI 先生(美利坚合众国)说,美国代表团对执行情况报告所列的变动有一些疑问。具体来说,它并没有说明如何算出预测的工作人员薪金税增加数\$2 000万。同样的,执行情况报告所述,外勤事务员额每年的平均基薪从1989年的\$22 000增至1991年的\$32 100,以及工作地点差价调整数从1989年的\$7 800增加到1991年的\$10 200看来增加幅度相当大,应当说明其理由。

89. 关于翻修大会大楼地下第一层大厅的项目,他问究竟规划了多少个阶段和最后费用究竟多高。他在对执行情况报告附表4所列日内瓦一般事务人员薪金的增加数表示意见时问,这笔增加数的美元等值为何。

90. 他注意到,1990-1991两年期预算的总增加数将为\$1 500万。而不是秘书长请拨的\$2 890万。美国代表团希望得到开支和收入增加数的细目,因为它们将影响到美国政府1992年的分摊会费。最后,他想知道,何时可以拿到执行情况报告的增编。

91. MORDACO 先生(法国)说,按照现用的预算办法,委员会应当在执行情况报告的范围内审查超出两年期方案预算所列开支而又不能由应急基金支付的开支。鉴于增加数数额可观,应当考虑对这个办法进行一次审查。执行情况报告第11段指出,1990-1991两年期第一次执行情况报告开列的所需经费估计数的各种削减数都无法

匀支。报告又指出,现在报列出有关的所需增拨经费。在这方面,法国代表团对这种显然不顾大会意愿的现象,和特别是对会议临时助理人员和旅费的增加数,感到关切。此外,法国代表团想不通,为什么参观服务费用有赤字,还对属同一种活动领域的地下第一层大厅建议支用\$310万。他问,翻修地下第一层的工程事实上是否应当列在方案概算第35款下。

92. INOMATA 先生(日本)指出,所需经费净总额将不会向会员国分摊,但就未分摊的大约\$1 490万而言,秘书长将在征得咨询委员会同意后承付。日本代表团希望,在印发1990-1991两年期最后决算报表的时候,咨询委员会将不会再建议增拨经费。日本代表团的了解是,只有在有急需的时候才这样做,而这种增拨经费将由咨询委员会向大会第四十七届会议提出建议。日本代表团希望,履行义务将导致盈余,从而不需要增拨资源。然而,如果情况并非如此,它就希望尽早得到消息,什么时候会通知它任何可能追加的分摊会费。

93. BAUDOT 先生(方案规划和预算司司长)在答复美国代表时说,日内瓦一般事务人员薪金增加数反映了与通货膨胀有关的增加数\$490万和与汇率有关的减少数\$190万。公务员制度委员会在大会第四十四届会议上赞同把外勤事务工作人员的净薪酬增加5%,并提高调动津贴和艰苦条件津贴。增加数也反映有外勤事务工作人员工作的几个工作地点的通货膨胀影响。公务员制度委员会在大会第四十五届会议上通过,对同一批外勤事务工作人员适用新的薪金表,并于1991年开始生效。

94. 他在答复美国和法国代表时说,大会大楼地下第一层大厅整修工程第二阶段的费用估计达\$240万,和第二阶段预料将是最后阶段。因此,总费用等于预算执行报告所列的数额外加\$240万。

95. 他在答复法国代表时说,尽管次级方案4(参观事务)的确有赤字,但它在收入第3款下所包括的全部收入中只占很小的百分比。1990-1991两年期估计的净收入为\$690万。这笔收入的订正数可能会增加高达\$600万之巨,主要的原因是:联合国邮政管理处出售邮票所赚取的收入增高。鉴于收入的订正数额调升,咨询委员会核

准不必按财务条例和细则处理,从而使建议的翻修工程可以由额外收入筹供经费,作为一项临时费用。这也说明了报告内所列的估计收入数字比通常应列数字少大约\$300万的原因。他在答复法国代表的另一个问题时说,薪金和工资的订正概算和最后概算出现(差额并不是因为未经核准即调升薪金和工资所致,而是所用的预算办法造成的)。

96. 他在提到第11段时说,1990年的决定都是经过审慎考虑后作出的,然而它们都以估计数作为根据,因此,增加数直到最近才能明显看出。1990和1989两年,第五委员会也曾因为不得不快地审议各项问题而口出怨言。然而,现用的预算办法和《联合国财务条例和细则》都使得秘书处很难在届会早期向委员会提交文件。

97. 他在答复日本代表时说,一旦得到有关所有工作地点的足够数据,将向咨询委员会提出最后的估计数。在可以向会员国分摊追加会费之前,的确需要大会根据咨询委员会的建议作出决定。

98. MORDACO 先生(法国)说,\$300万额外收入怎么能够供第35款下的基建支出支用,仍然需要澄清。基建支出本来不应当由额外收入、特别帐户或由参观事务和出版收入筹供。这样做严重违背了收入绝不应当专订指定供特定开支支用的一般规则。而在大会还没有作出决定之前竟然编列了一笔\$300万基建开支,也令人深感惊异。对于数额小得多的开支,包括有关新技术的开支,经常都需要花相当多时间审议。第五委员会应当在其决定内强调,必需尊重《财务条例和细则》和把开支载列在预算的适当款次下。

99. MICHALSKI 先生(美利坚合众国)说,美国代表团的了解是:在委员会对订正拨款作出决定的时候,它应当得到有关订正开支、收入和咨询委员会建议的所需经费净额的资料。美国代表团想知道,如果需要追加分摊会费的话,有关资料是否会在1992年初或者是在决定1993年分摊会费时送交各会员国。美国代表团赞同法国代表关于地下第一层大厅翻修工程的意见。尽管翻修项目看来好象是自筹资金,但实际上它是由会员国分摊会费间接筹供经费,因为收入第3款下的额外收入原来应当用来

削减会员国的摊款。美国代表团也赞同法国代表的意见,即:期望委员会单单根据很晚才送交大会的一份文件内短短的几句话就对费用高达\$300万的整修工程作出决定,未免令人感到惊异。尽管整修工程在整个预算中或许只是一个小项目,但\$500万却是一笔大数目。

100. BAUDOT 先生(方案规划和预算司司长)说,1991年的最后拨款将按款次开列,并附有一栏,指出数额的任何增减状况。咨询委员会审查过现列拨款和最后拨款之后,秘书处将列出反映两者间差距的具体的摊款数。他承认,委员会只有很短的时间可用来审议与拟议的翻修工程有关的报告。尽管从技术观点看,法国代表的话没有错,但把翻修项目列在入第3款下的原因是,秘书处把这个项目当作今后收入的一个来源看待,因此,应当因盈余收入筹供经费。秘书处将向大会第四十七届会议提交关于该项目,特别是关于如何筹供第二阶段\$240万费用的详尽报告。

101. KINCHEN 先生(联合王国)说,联合王国代表团赞同其他代表团所表示的许多关切意见。问题主要出在所用的办法,而不在秘书处,但改进秘书处内的资料管理将会大有帮助。他在提请注意大会第43/214号决议第8、9和10段时指出,在通过该决议时,秘书长曾提出一项建议,而咨询委员会建议推迟作出决定。大会或许应当注意到该决议的这些段落,并应当请咨询委员会恢复审议储备金的问题和向大会第四十七届会议提出报告。

102. MICHALSKI 先生(美利坚合众国)说,在收到任何资料之前,大会不妨建议推迟审议翻修项目。美国代表团希望,最低限度应当就如何执行这个\$5 500万的项目提出一份报告。第五委员会可在续会上审议这份报告。

103. BAUDOT 先生(方案规划和预算司司长)指出,咨询委员会才在几天之前审议该报告。他不知道这份报告将在何时提交第五委员会。他也不清楚咨询委员会的报告何时可以分发。

104. MORDACO 先生(法国)问,这个项目的工作是否已经开始。如果还没有,就应当在第四十七届会议列入基建开支范围加以审议,而不应列入1990-1991年预算的范

围内讨论。

105. MONTHE 先生(喀麦隆)提到A/C.5/46/46号文件附件二,即按款次和按主要支出用途开列的1990-1991两年期预计支出情况差额总表。他注意到,第1、2B、11、13、14、21、23、25、27和28款的总增加数都超过\$100万。特别是第28款,增加数竟超过\$600万,需要解释其原因。这种情况看来显示有必要加强管制,以便避免这种开支。

106. 对于联合王国有关储备金的建议应当审慎处理,因为它涉及预算编制工作中很难管制的的一个方面。某些参数,例如汇率或临时和非常开支,应当留置在预算程序的范围外。不妨在关于预算办法的讨论会上研讨联合王国的建议。目前,喀麦隆代表团对赞同这项建议感到犹豫。

107. BAUDOT 先生(方案规划和预算司司长)敦促各代表团对1991年方案预算作一决定,以节省时间。他赞同喀麦隆代表关于有必要加强管制的意见。他还不能提供关于各款次的细节,但这些资料不久即可备妥。由于现用的预算程序,超支的理由并不都是彼此相关的。

108. MICHALSKI 先生(美利坚合众国)对秘书处在这届会开到这么晚,委员会没有时间进行审议和委员会还需要对若干重要事项,包括维持和平行动采取行动的时候,提交这种无足轻重的建议,感到惊异。如果秘书处愿意,可在续会上审议这项问题。

109. KINCHEN 先生(联合王国)同意。为了节省时间,主管行政和管理事务部代理副秘书长或许最好向委员会发言而不要提出一份文件。

110. FORAN 先生(主管行政和管理事务部代理副秘书长)说,全面翻修大会地下第一层大厅的提案是在若干纽约市博物馆和美术馆从事了类似项目的顾问所作的全面工程、建筑设计和销售情况调查之后提出的结果。翻修的目的是要使大厅地区更具有销售力,提高销售区的质量,特别是书店和礼品中心的质量。联合国邮政管理处在大厅区的邮票柜台应重新设计,以期吸引集邮者和游客,因为集邮销售量是联合国

的一个主要收入来源。

111. 收入中超出本两年期核定净收入的部分可以作为本项目的经费。尽快进行此项目是符合联合国的长期利益的,因为任何延迟都会减少收入。应于大会结束后,或迟于二月立即展开这项工程。将作为特别安排在大会公共前厅内设立一个礼品中心。为了便利编写文件向大会提出,他促请委员会在此次会议上就此提议作出决定。

112. MSELLE 先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会审议了秘书长的报告(A/C.5/46/79),其中他订正了收入第3款的概算。在该报告第1段中,秘书长回顾到,咨询委员会已同意了他关于大会地下第一层大厅的翻修提案,该工程第一阶段的经费将由1990-1991年的预计额外收入提供。在提出该提案时,秘书长还告诉咨询委员会,估计费用的差额将由1992-1993两年期收入第3款项下预计的额外收入提供。咨询委员会同意该项目,但它的了解是,将对此项目采取阶段性的做法,以便在估计为\$2 433 000的所需经费差额无法按照预计情况取得时,可以修改项目使其能在可用的经费范围内完成。咨询委员会还同意,秘书长应提出收入第3款的订正概算以反映出预计的额外收入。

113. 如该报告第14段和其中附件二所显示的,秘书长估计1992-1993年收入第3款的净收入为\$10 778 200;这比1992-1993年提出的方案预算中的估计数多出了\$3 400 000。如该报告所示,秘书长提议由此数额来支付项目第二阶段费用\$2 433 000的额外支出。因此,订正的净收入\$10 778 200将向下调整到\$8 345 200。

114. 咨询委员会根据它所有的资料同意秘书长把\$2 433 000的支出纳入收入第3款,并建议核准他对收入第3款的订正概算。咨询委员会注意到,如该报告第11段所示,在1992-1993年期间得到了充分的资金时才会开始进行项目的第二阶段。咨询委员会希望,根据收入的预测,在第一阶段完成后可以立即开始该阶段的工作,以期保证整个项目可以在联合国不支出更多经费的情形下于1992年底以前完成。咨询委员会还注意到,在工程进行当中,销售设施将移到大会公共前厅。

115. MONTHE 先生(喀麦隆)说,第五委员会审议它面前极为重要的事项,应延迟审议翻修大会地下第一层大厅的事项。该项目将会花掉可以用来达到更迫切的目的的资源,因此该项目可以延到明年审议。可以花费几百美元来美化地下室,但却没有找到充分的经费来解决关系到人们生死的问题,这是很具有讽刺性的。

116. COHEN 先生(美利坚合众国)说,美国代表团支持喀麦隆代表的发言。第五委员会延到较后的阶段对此提案采取行动。

117. MORDACO 先生(法国)说,委员会有许多比翻修地下第一层大厅重要得更多的问题需要审议。该事项应延到大会第二期会议或第四十七届会议审议。

118. 主席说,他将认为第五委员会愿意建议大会在目前净拨款\$1 500万,并授权秘书长承付其余的\$13 867 100,但须事先得到咨询委员会的同意,而且大会赞同咨询委员会的意见和建议。

119. 他还认为委员会愿意通过联合王国的提案,即第五委员会应建议大会回顾其关于有必要全面和圆满地解决控制通货膨胀和币值波动对联合国预算的影响的问题的第43/214号决议执行部分第8、9和10段,并请咨询委员会重新审议该问题并于适当时向大会第四十七届会议提出报告。

120. 最后,他将认为第五委员会决定延到较后的阶段对大会地下第一层大厅的翻修提案采取行动。

121. MONTH 先生(喀麦隆)提到联合王国代表的提案,他说,大会现在已决定处理通货膨胀和汇率波动的程序仍然有效,他要求应将这项资料纳入第五委员会向大会提出的建议内。

122. DHHALT 先生(墨西哥)说,他的代表团不反对延迟对翻修大会地下第一层大厅采取行动。但是,他愿意指出,翻修计划不是象某些代表所说的完全是为了修饰大厅而进行的。该项目将会大大地增加联合国的收入,提高它的公共形象。

123. 主席说,他将认为委员会愿意通过他刚才扼要说明并经喀麦隆代表口头修订的决定。

124. 就这样决定。

关于议程项目94(b)经口头修订的决议草案A/C.3/46/L.67所涉方案预算问题(续)(A/C.5/46/77)

125. 主席宣布,对于经口头修订的决议草案A/C.3/46/L.67所涉方案预算问题已达成协商一致意见。因此他将认为第五委员会根据秘书长提出的所涉方案预算问题的说明(A/C.5/46/77)以及咨询委员会的建议,愿意通知大会,如果它通过了经口头修订的决议草案A/C.3/46/L.67,它应接受秘书长关于联合国非洲预防犯罪和罪犯待遇研究所(非洲预防犯罪研究所)提出的并得到行预咨委会支持的提案;请秘书长密切审查这方面的情况并请他最迟在大会第四十七届会议上提出报告,并促请联合国开发计划署提高对研究所方案的资助。任何额外需求都将在例外的基础上,在得到行预咨委会的同意后,考虑到第五委员会成员表示的意见。在1992-1993两年期拨款的水平内进行全面重新调配来得到资金。

126. 就这样决定。

127. SPAANS先生(荷兰),代表欧洲共同体成员国就解释立场发言,他说,十二国在第三委员会就决议草案A/C.3/46/L.67进行表决时弃权了,并本着妥协的精神,没有反对以协商一致意见通过有关决议草案所涉方案预算问题的决定。但它们认为适当的程序没有得到遵守。非洲预防犯罪研究所和类似的机构应该完全通过自愿捐款来筹得资金。因此这个项目下的开支最好不要由1992-1993两年期的经常预算来支付。欧洲共同体的若干成员国打算在自愿的基础上向该研究所提供特定援助,帮助设立非洲区域内政策发展和训练设施的必要结构。

128. INOMATA先生(日本)说,在委员会作出刚才的决定以前并未同日本代表团磋商,它对此问题极为担心。在得到行预咨委会的同意下作出这种没有限额的承诺是很危险的,而且要求行预咨委会担负起这样繁重的任务也是不公平的,这项决定涉及由联合国作出没有限额的承诺,利用经常预算来资助该研究所,而该研究所基本上应

由与其工作有关的国家所作的自愿捐来取得经费。他对匆促地作出这项决定深感遗憾,并希望咨询委员会将来审议此事项时充分考虑到日本代表团的意见。

129. ETUKET先生(乌干达)说他的代表团欢迎委员会刚才所作的决定,他希望某些国家表示愿意支持该研究所的做法将会导致具体结果。非洲预防犯罪研究所的筹资安排并不会成为一项先例,因为亚洲一个类似的机构曾经在1970年代从经常预算中得到资金,直到若干国家的政府接管了筹资工作为止。他因此希望该研究所将从各国政府得到这种资助,在将来不需要大量依赖经常预算。

下午8时40分散会。